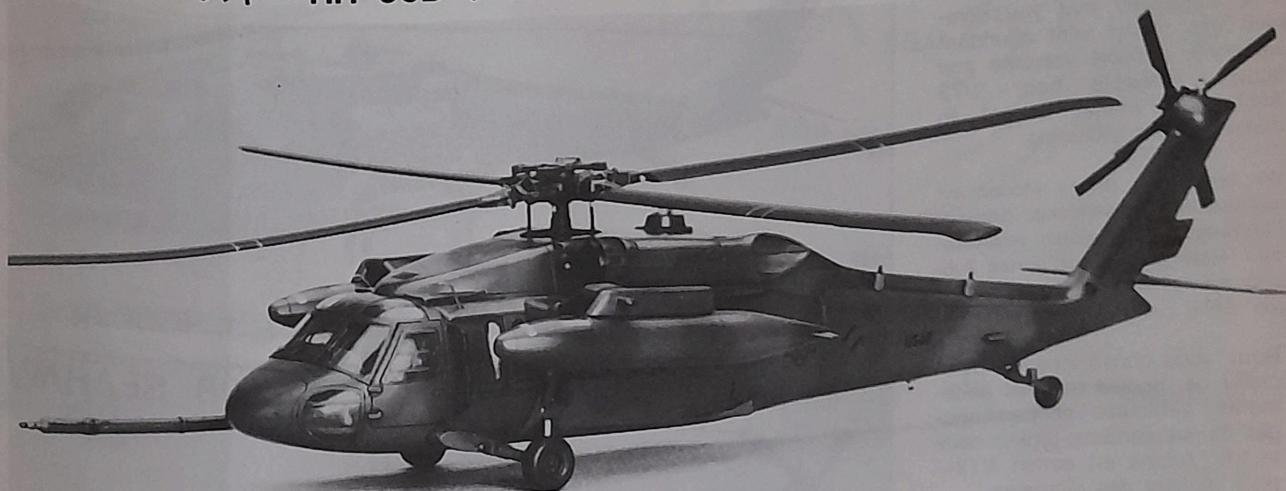


Sikorsky HH-60D NIGHT HAWK

1:72 シコルスキー HH-60D ナイトホーク



シコルスキーHH-60D ナイトホークは、米陸軍のUH-60A ブラックホークを基に米空軍のCSAR (戦闘捜索救難) 用ヘリコプターとして開発されました。戦闘地域での単独救難活動を任務とするHH-60Dは、従来の戦闘救難ヘリコプターとは違い、全天候下、味方の護衛なしで、友軍パイロットの救出活動を行なうことができます。その為、自衛用の武装として空対地、空対空ミサイル、機銃等を搭載することができます。さらに、空中給油装置、大型燃料増槽、赤外線暗視装置や地形追従/障害物回避レーダー等も装備しています。

《データ》 乗員4名、メインローター直径16.36m、胴体長15.26m、胴体幅4.37m、全高5.13m、最大離陸重量9,976kg、エンジン：GE/T700-GE-401 推力1,690shp×2 最大速度269km/h、固定武装：なし。

The Sikorsky HH-60D Night Hawk was developed as a CSAR (Combat Search And Rescue) helicopter for U.S.A.F. The HH-60D, whose main role is solo rescue mission in combat areas, is capable of pilot rescue operation under any weather condition without an escort aircraft. For this purpose, it can carry air to air/ground missiles or guns as defence armament. Moreover, the Night Hawk is provided with an in-flight refuelling system, large external tanks, FLIR and a Terrain-Following/Terrain-Avoidance Radar.

《Data》 Crew:4, Main rotor diameter:16.36m, Fuselage length:15.26m, Fuselage width:4.37m, Height:5.13m, Max. take-off weight:9,976kg, Powerplant:GE/T700-GE-401, Power:1,690shp×2, Max. speed:269km/h, Fixed armament:None.

Der Sikorsky HH-60D Night Hawk wurde als CSAR (Combat Search And Rescue) Hubschrauber für die U.S. Luftwaffe entwickelt.

Der Haupteinsatzzweck des HH-60D sind Solo-Rettungsaktionen in Kampfgebieten. Er ist befähigt zu Rettungsaktionen bei jedem Wetter ohne Begleitschutz. Zu diesem Zweck kann er Luft/Luft und Luft/Boden Raketen als Verteidigungswaffen aufnehmen. Darüber hinaus besitzt die Night Hawk ein System zur Luftbetankung, große Außentanks, FLIR und ein Geländeradar.

《Data》 Mannschaft:4 Rotor φ:16.36m
Rumpflänge:15.26m Rumpfbreite:4.37m
Höhe:5.13m Max. Startgewicht:9,976kg
Motor:GE/T700-GE-401 Leistung:1,690shp×2
Höchstgeschw.:269km/h Feste Bewaffnung:Keine

Le Sikorsky HH-60D Night Hawk est un hélicoptère de combat, recherche et sauvetage, développé pour la U.S. Air Force. Le HH-60D a pour rôle principal d'effectuer des missions de sauvetage dans des zones de combat, et peut entreprendre des opérations de sauvetage de pilotes par tout temps et sans être escorté. Il peut à cet effet transporter des missiles air-air et air-sol ou armes pour sa défense. De plus, le Night Hawk est équipé d'un système spécial lui permettant de se réalimenter en fuel pendant le vol et possède de grands réservoirs externes, un FLIR ainsi qu'un radar sophistiqué.

《Données techniques》 Equipage:4 Diamètre du rotor principal:16,36m Longueur du fuselage:15,26m Largeur du fuselage:4,37m Hauteur:5,13m Poids max. au décollage:9976kg Powerplant:GE/T700-GE-401 Puissance:1690shp×2 Vitesse max.:269km/h Armement fixe:néant.

Il Sikorsky HH-60D Night Hawk è stato realizzato come un CSAR (Combattimento Ricognizione e Ricerca) per la U.S.A.F. Il HH-60D, il cui ruolo principale è la missione di ricerca nelle zone di combattimento, è adatto per operazioni di ricerca dei piloti in qualsiasi condizione atmosferica senza scorta aerea. Per questo scopo, può portare missili aria aria e aria terra oppure cannoni per difesa. Inoltre, il Night Hawk è fornito di sistema per il rifornimento in volo di carburante, grandi serbatoi esterni, FLIR e Radar Terrain-Following/Terrain-Avoidance (Radar per volo radente e scansione terreno).

《Caratteristiche》 Equipaggio:4 Diametro rotore principale:m. 16,36 Lunghezza fusoliera:m. 15,26 Larghezza fusoliera:m. 4,37 Altezza:m. 5,13 Peso massimo al decollo:kg. 9,976 Apparato motore:GE/T700-GE-401 Potenza:1.690shp×2 Velocità massima:269km/h Armamento fisso:nessuno.

西柯斯基HH-60D夜鷹是為美國空軍而發展的一種CSAR (戰鬥搜索及拯救) 直升機。

HH-60D的主要用途是在戰鬥地域進行單獨拯救行動，它可以在任何氣候環境之下，不需倚靠任何護航飛機而進行拯救被困敵境之飛行員的行動。正因如此，它可以攜帶空對空/對地飛彈或火炮作為防衛武器。更有甚者，夜鷹還有空中加油系統，大型外置式油艙FLIR及一組地形追隨/地形迴避雷達。

《諸元》 成員:4名 主螺旋槳直徑:16.36公尺
機身長:15.26公尺 機身闊:4.37公尺
高度:5.13公尺 最高離陸重量:9,976公斤
引擎:GE/T700-GE-401 動力:1,690軸馬力×2
最高速度:269公里/小時 固定武装:無

1/72スケール エアクラフト イン
アクション シリーズの豊富なウエ
ポンや各種支援車両、人形を使っ
て武装のバリエーションやディオ
ラマをお楽しみください。

It is suggested that you combine
this model with abundant
weapons, support vehicles and
figures available from "1/72
Aircraft In Action Series" to
make realistic dioramas.

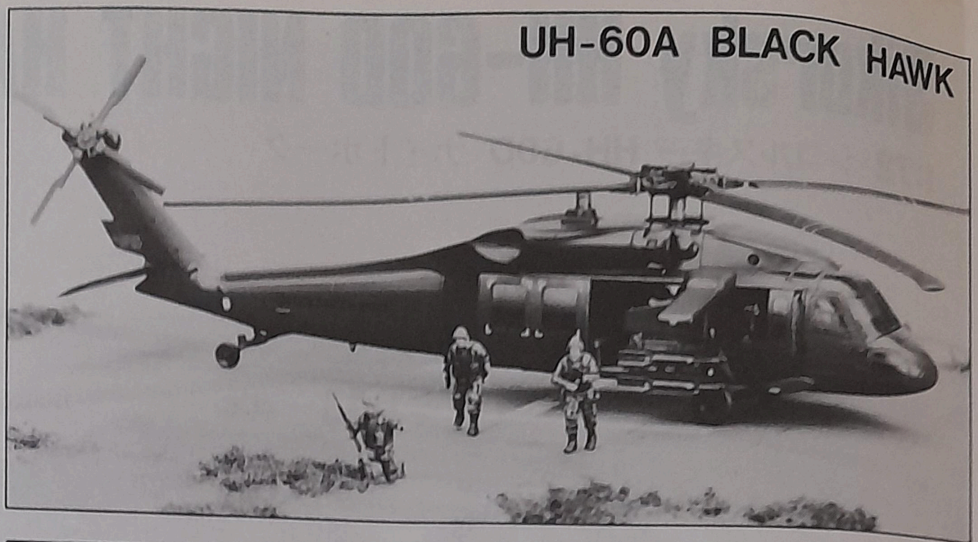
Wir empfehlen, dieses Modell mit
umfassender Bewaffnung, Service-
Fahrzeugen und Figuren auszustat-
ten. Hasegawa bietet dieses Zubeh-
ör mit seiner 1:72 "Aircraft in Action"
Serie zum Dioramabau.

Nous vous conseillons de compl-
ter ce mod-
le par des arme-
ments, v-
hicules et person-
nages de mainte-
nance fournis dans
le kit "Avions en action 1/72e"
pour r-
aliser des dioramas.

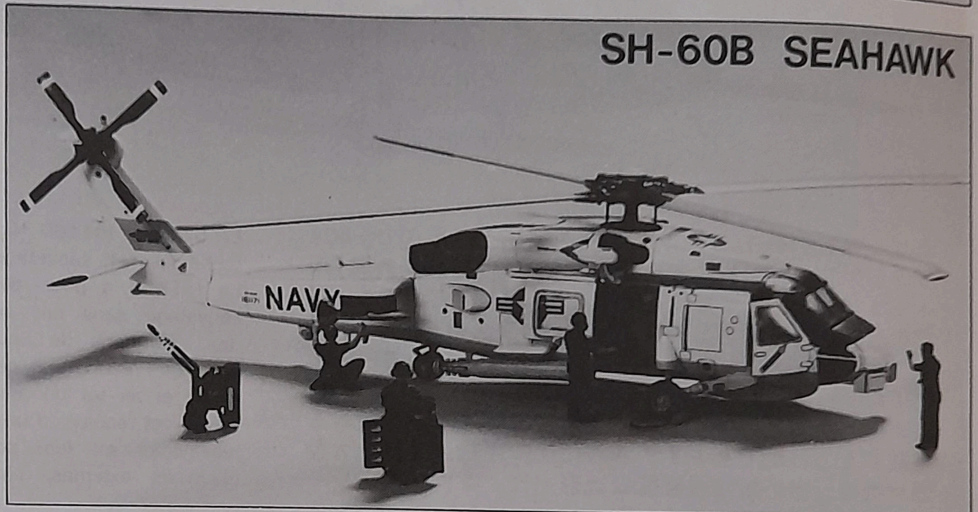
Si suggerisce di combinare que-
sto modello con armamento abb-
ondante con veicoli e figure dis-
ponibili da "1/72 Aircraft In Action
Series" per costruire diorama
realistici.

你可以把這份模型配合「1/72飛
機戰鬥系列」豐富多樣的武器裝備
、地勤支援車輛及地勤人員使用，
製作集成有逼真感覺的各種類戰
地模型組合。

UH-60A BLACK HAWK

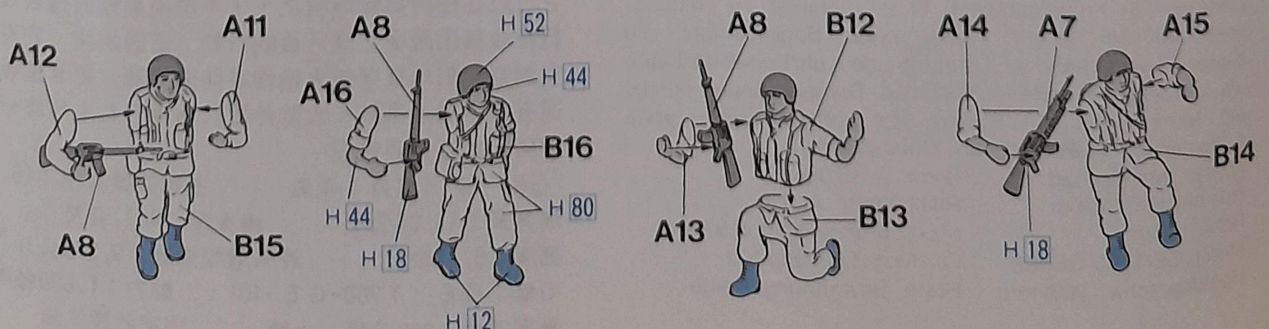


SH-60B SEAHAWK

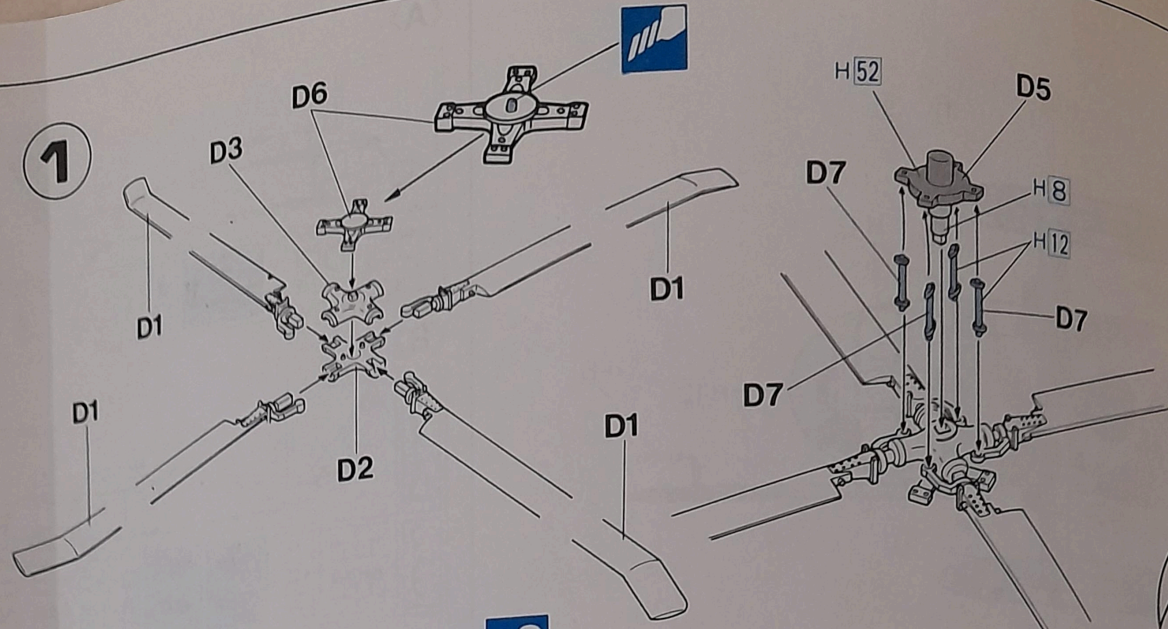


AIRCRAFT IN ACTION SERIES

HH-60D NIGHT HAWK

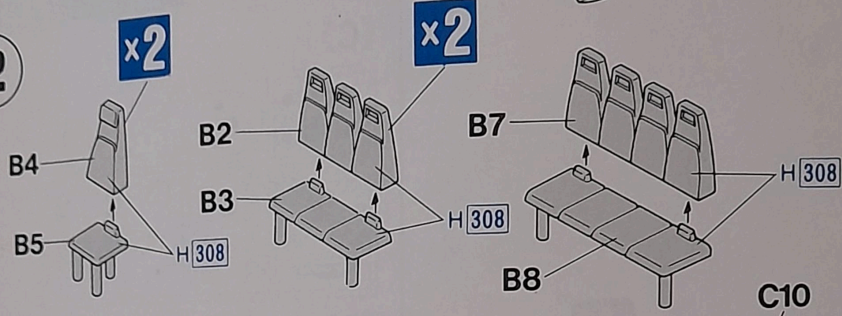


1

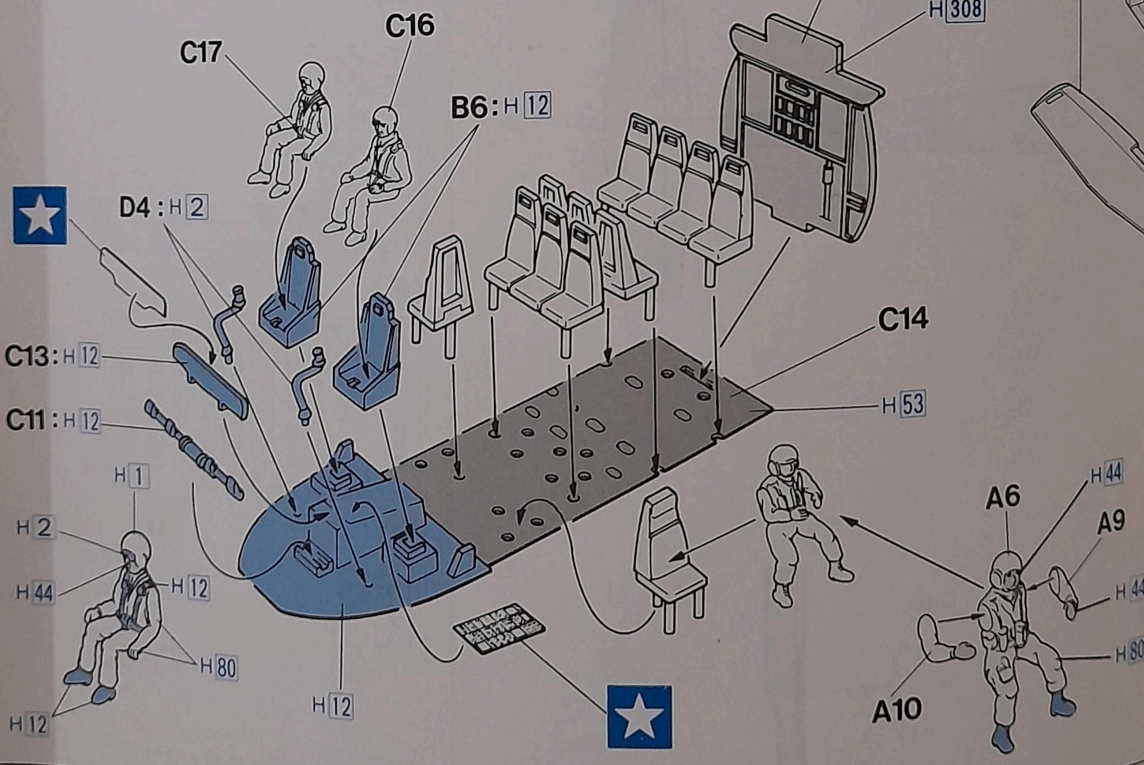


3

2



4



5

接着してください。
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INGOLLARE INSIEME
用膠黏合在一起

接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NE PAS COLLER
NON INGOLLARE
不用黏合

切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETFERN
SEPARARE
切取

穴をあけてください。
OPEN HOLE
OFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
鑽孔

穴をうめてください。
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
把孔填平

どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIV
FACOLTATIVO
可以選擇使用

x2

9

2組つけてください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOBELT BENÖTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES
NECESSARE 2 SERIE
同樣的製作二組

オモリを入れてください。
INSERT BALLAST
BALLAST ZUGEBEN
A LESTER
AGGIUNGERE ZAVORRA
放入壓重物

★

!

塗料指定のH[]はGunze産業・水性ホビーカラー、
[]はMrカラーの番号です。このキットには接着剤
は入っていませんので別にお求めください。

H[] in painting indication is the number of
Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while [] is
that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H[] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der
Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo, während []
den Ton der Farberie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz
ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H[] correspond au numéro
de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY
COLOR, alors que [] correspond à Mr. COLOR. La
colle n'est pas fournie dans ce kit.

塗りかたを注意してください。
APPLY DECAL
HERE ABZENSICHT
APPLIQUER DECAL DOMANE
APPLIQUER DECAL DOMANE
貼上を注意

注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
HAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
小心注意

H[] nella indicazione della pittura è il numero della
Gunze Sangyo del colore ad acqua per Hobby, mentre
[] è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella
scatola di montaggio.

H[]這個著色指示是代表都是出品水性模型漆的
編號，而[]則代表都是出品樹脂系模型漆的
編號，這份套件並沒有包括膠水。

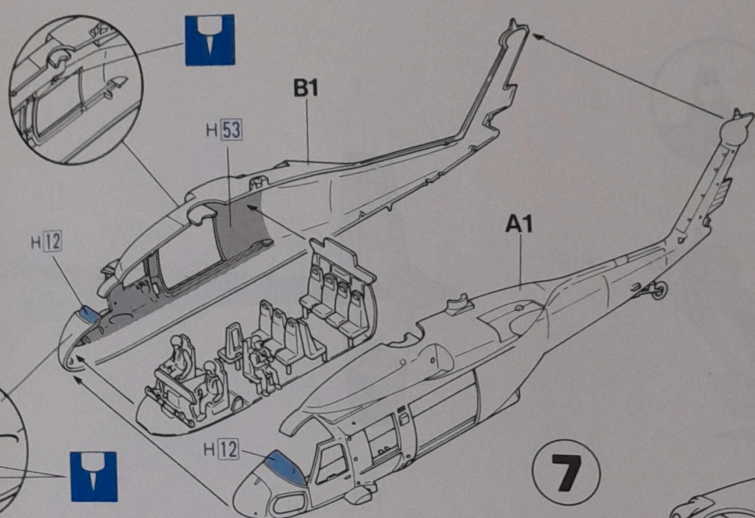
5

H8

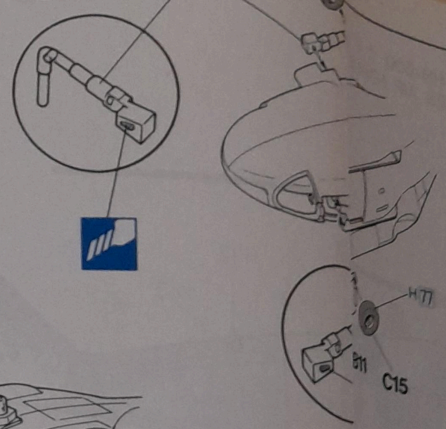
H12

D7

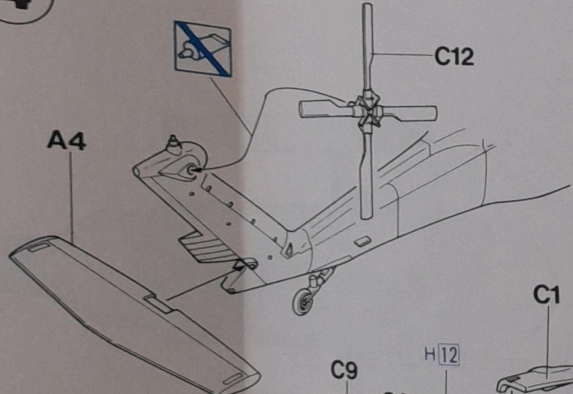
3



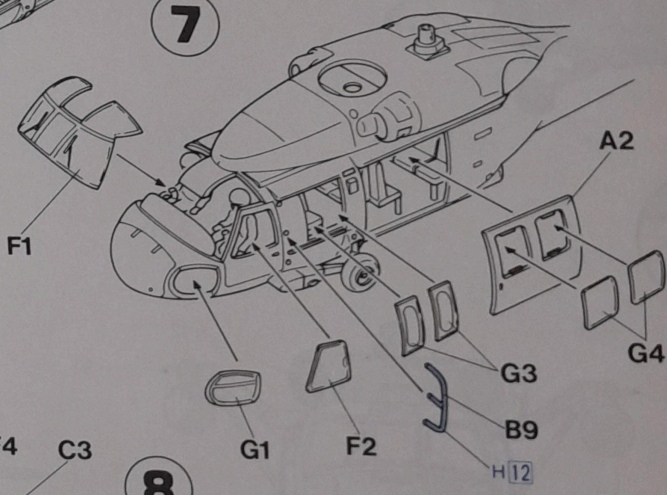
6



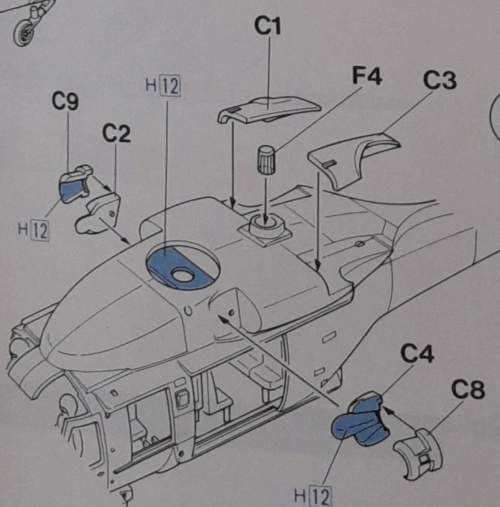
4



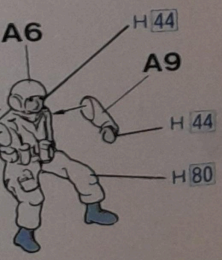
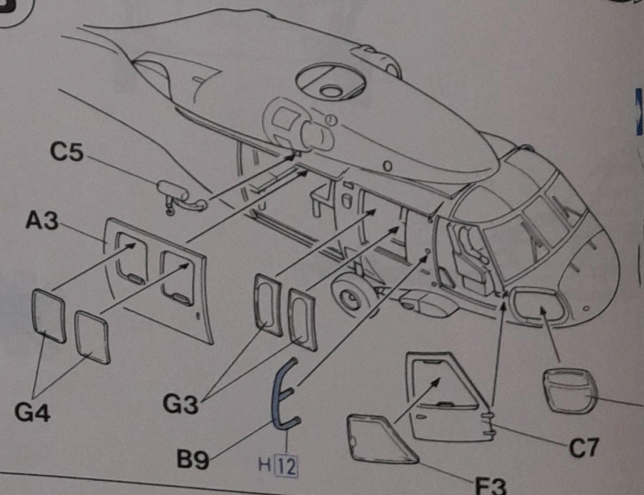
7



5



8



★
 フォールを貼ってください
 APPLY DECAL
 HIER ABZIEHBILD
 APPLIQUEZ DECALOMANIE
 APPLICARE DECALOMANIE
 貼上手印紙

注意してください
 BE CAREFUL
 HIER VORSICHT
 FAIRE ATTENTION
 USARE ATTENZIONE
 小心留意

cazione della pittura e il numero della
 del colore ad acqua per Hobby, mentre
 Mi. Color. La colla non è inclusa nella
 ritaglio.
 指示是代表都是出品水性模型漆油的
 代表都是出品的樹脂系模型漆油的編
 號沒有包括膠水。

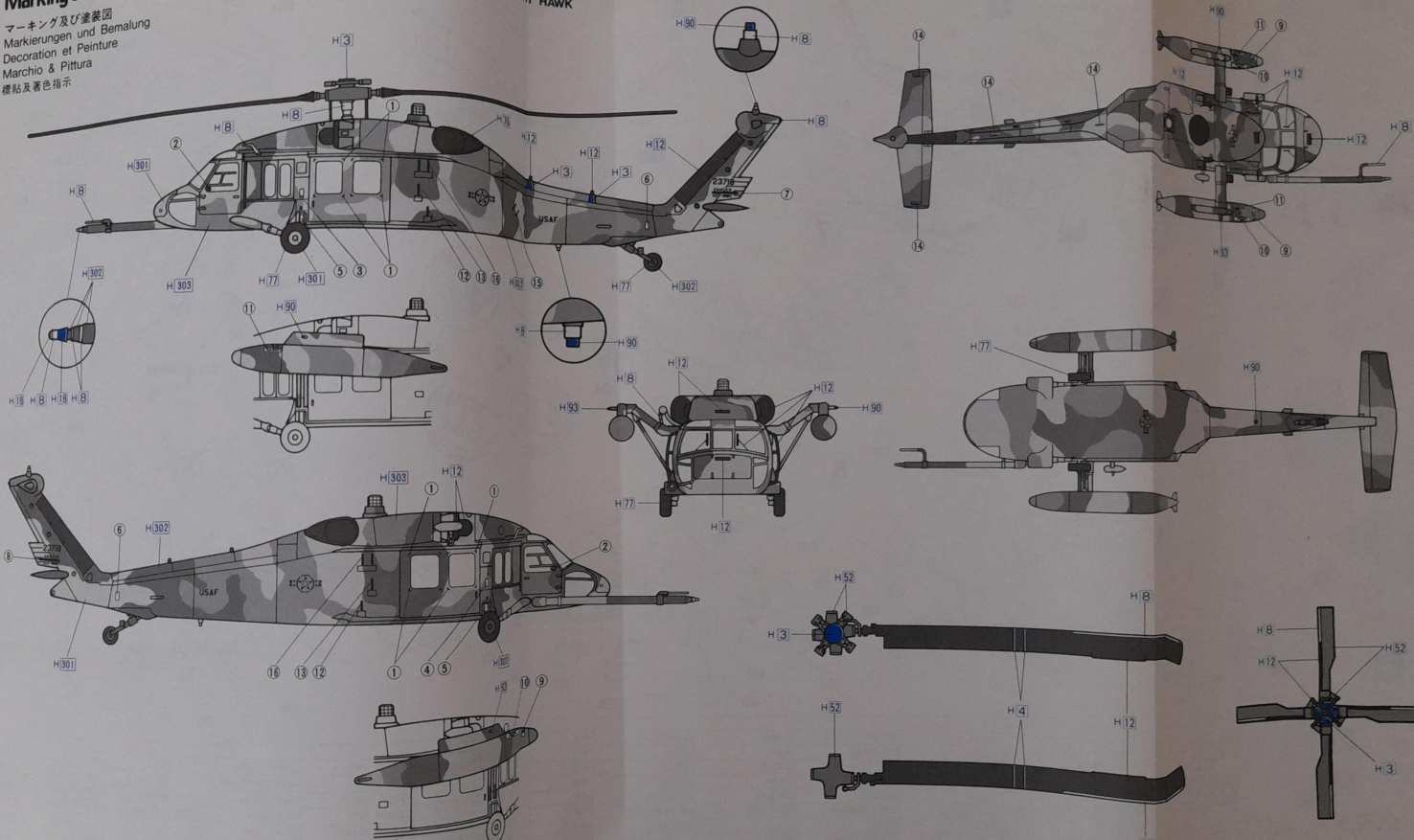
H 1	1	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	
H 2	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	白色
H 3	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	黒色
H 4	4	イエロー	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	紅色
H 8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	黄色
H 12	12	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H 18	18	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	鋼鉄色
H 44	44	はだ色	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H 52	52	オリーブドラブ	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA CHIARO	橄欖褐色
H 53	53	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	GRIGIO NEUTRO	中灰色

BURNT IR	
TIRE BLAC	
KHAKI GR	
CLEAR RE	
CLEAR BL	
DARK GR	
DARK GR	
GREEN	
LIGHT GR	

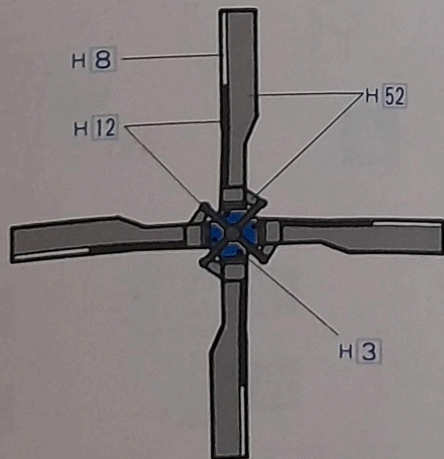
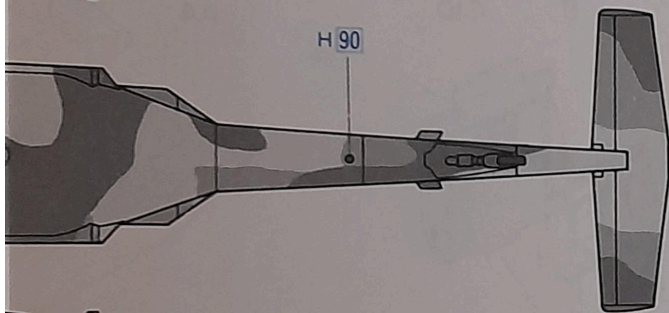
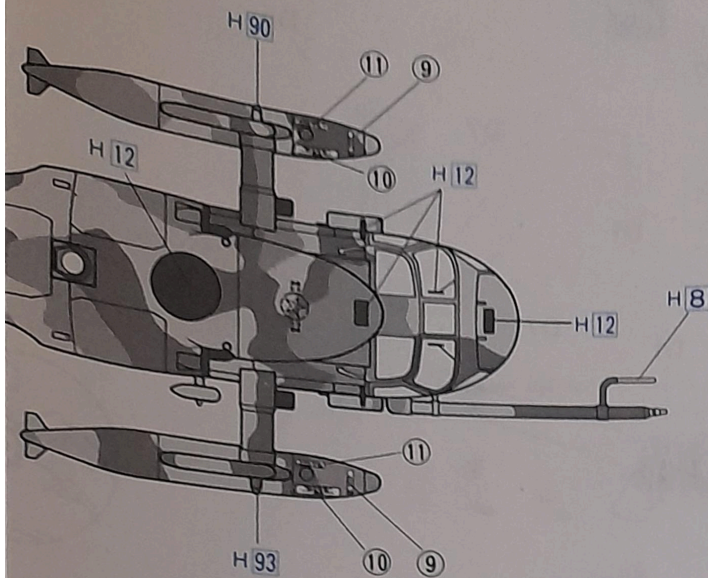
Marking & Painting

マーキング及び塗装
 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura
 標貼及着色指示

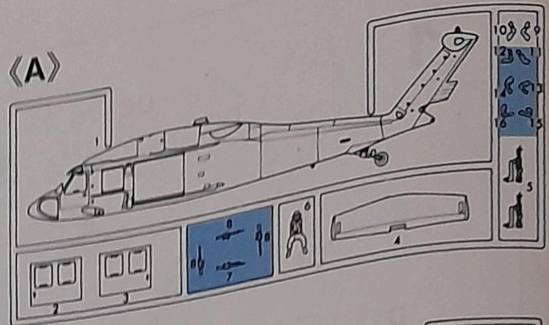
① アメリカ空軍 HH-60D ナイトホーク
 UNITED STATES AIR FORCE HH-60D NIGHT HAWK



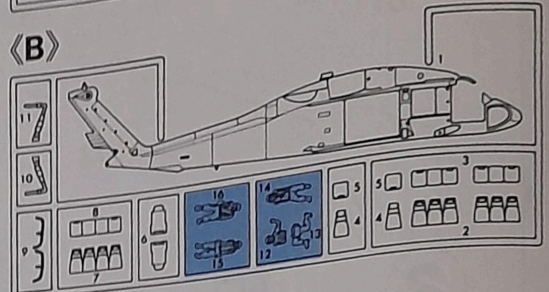
FS 36061 : H 301	FS 34032 : H 302	FS 34102 : H 303
------------------	------------------	------------------



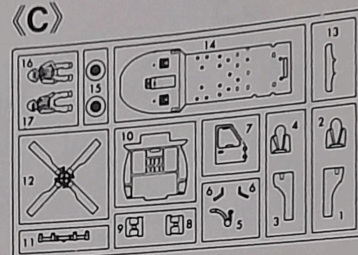
《A》



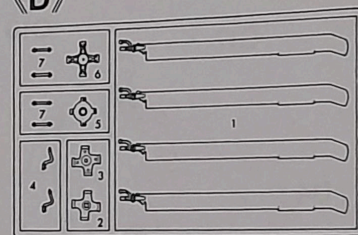
《B》



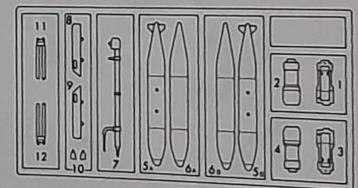
《C》



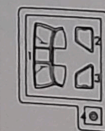
《D》



《E》



《F》



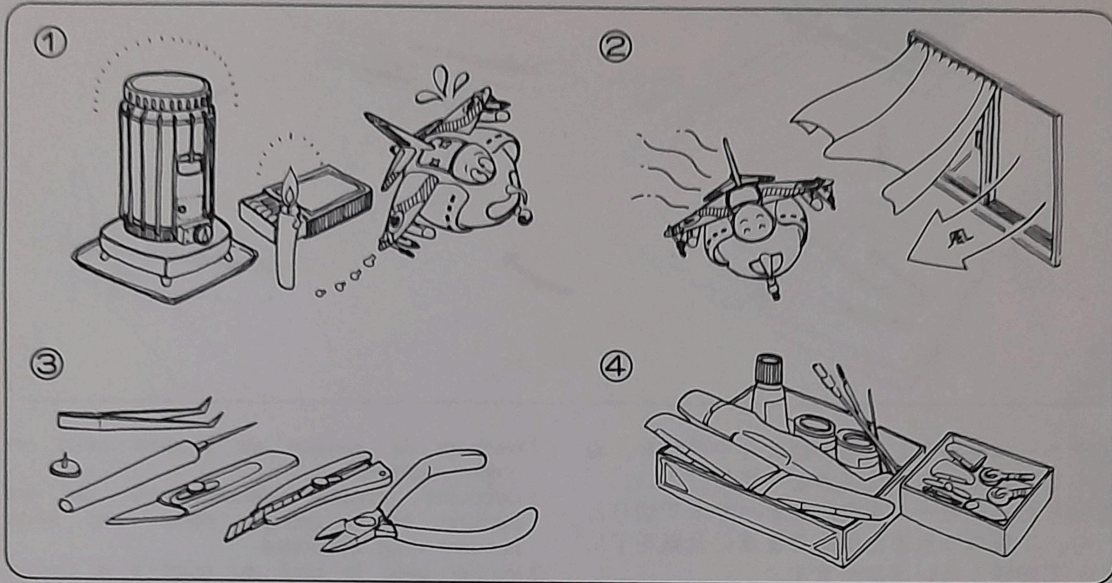
《G》



 の部品は使用しません。
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pièces à ne pas utiliser.
 Parti non per uso.
 不需要使用的部件。

■ 部品及びデカールを紛失したり、破損した場合は
 実費でおわけします。料金及び送料については、
 当社サービス係までお問い合わせください。
 株式会社長谷川製作所 静岡県焼津市八幡1193-2 〒425
 TEL 05462-8-8241

- 楽しい工作のための4つのポイント
- Please keep to the following rules
- Bitte beachten Sie die folgenden Regeln
- Suivre attentivement les règles suivantes
- Seguire le seguenti regole
- 請緊記以下守則



- ①火の近くでは接着剤や塗料を使用しない。
- ②接着剤や塗料を使うときは窓を開ける。
残った接着剤や塗料はふたをして、幼児の手の届かない日かげに保存する。接着剤や塗料は有機溶剤を含んでいるため、吸うと有害でくせになり健康を害することがあるので故意に吸ってははいけません。
- ③ナイフや工具を正しく使おう。
部品をランナーから切りはなす時は模型用ハサミを使用し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます。
- ④組立中에서도整理整頓しましょう。

- ①Ne jamais utiliser colle ni peinture auprès d'une flamme.
- ②Ouvrir la fenêtre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture après emploi et les mettre à l'abri du soleil et hors de portée des enfants. Ne pas respirer colle ou peinture intentionnellement.
- ③Utiliser des ciseaux de modéliste pour découper les pièces des grappes et retirer tout excès de plastique à l'aide d'un cutter ou d'une lime.
- ④Ranger tous les matériaux et outils avec soin.

- ①Never use glue or paint near fire.
- ②Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close cap tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.
- ③Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file.
- ④Keep all materials and tools neatly.

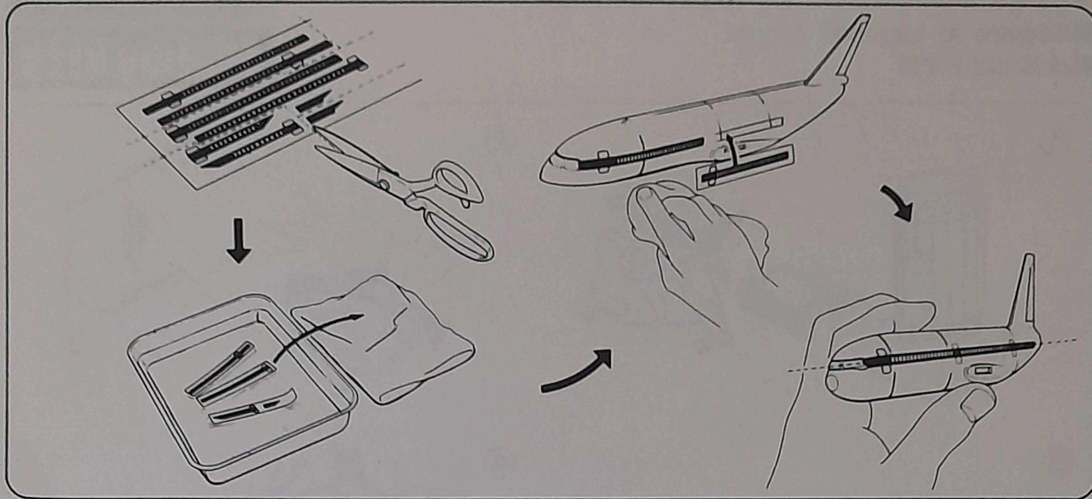
- ①Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore.
- ②Quando si usa colla o vernice lasciare aperte le finestre in modo che circoli aria fresca. Assicurarsi che il coperchio della colla e della vernice sia ben chiuso dopo l'uso, tenerli lontani dalla luce solare e dalla portata dei bambini. La colla e molte vernici contengono solventi volatili che sono dannosi per la salute se aspirati troppo a lungo. Non aspirare intenzionalmente il solvente.
- ③Usare cesoie per modellisti per staccare le parti dalla intelaiatura e ripulire ogni eccesso di plastica con una lama o una limetta.
- ④Mantenere tutti i materiali e attrezzi in perfetto ordine.

- ①Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
- ②Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und nicht der Sonne aussetzen. Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden, wenn sie zu stark inhaliert werden. Niemals Lösungsmittel absichtlich inhalieren.
- ③Verwenden Sie eine Modellbauschere oder einen Plastikzwicker um die Plastikteile von den Anspritzungen zu trennen. Säubern Sie die Teile von Graten mit einem Cutter oder Feile.
- ④Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten.

- ①切不可在近火的地方使用模型膠水或漆油。
- ②使用模型膠水或漆油時，應打開窗戶以確保新鮮空氣流通。模型膠水及漆油在使用後，應確保將蓋掩旋緊，放置在陰涼處避免受陽光直射，並避免給幼童接觸到。模型膠水及大部份漆油都含有揮發性物質，吸入過量會對健康造成不良影響，更不可有意嗅索此等揮發性物質。
- ③使用模型製作用剪鉗把模型部件從膠架上剪下，再用模型刀或小銼刮去或磨去多餘的塑膠水口。
- ④保持工具及各種物料整潔。

- デカールのじょうずな貼り方
- Correct Method for Applying Decals
- Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- Comment appliquer les décalcomanies correctement
- Modo esatto per applicare le decalcomanie
- 貼上水印標貼的正確方法



- ① デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③ 水から出したらタオルの上ののせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- ④ 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Lorsque les décalcomanies ont séché, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la décalcomanie.

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。